



CULTURI LIVRES

Singulier voyageur

LE REGARD D'UN ÉTRANGER sur une ville est toujours intéressant pour ceux qui y vivent, surtout quand c'est celui d'un grand peintre chinois, qui manie aussi bien la plume que le pinceau. Huang Yongyu, né en 1924, est allé à Paris, Florence, Rome, Sienne... mais jamais en coup de vent, restant des semaines, des mois, explorant et peignant de manière obsessionnelle. Ses dessins enchanteurs restituent la beauté des lieux traversés, précis, joyeux et colorés, à l'opposé de la douce mélancolie qui imprègne ses textes, où anecdotes, considérations historiques et philosophiques, et leçons d'art (sur Rodin, le sculpteur Zheng Ke, Picasso, Braque, Van Gogh, Vinci, Dante...) alternent, portés par une écriture limpide, si habile qu'elle rend indissociables candeur et ironie. Le style unique d'un artiste autodidacte qui bondit d'une culture à l'autre avec vitalité. **I.P.**

Culturescapes

Now in his nineties, the Chinese painter and author Huang Yongyu has lived in Paris, Florence, Rome, Siena... His enchanting images capture the beauty of the places he has seen with jubilant, colorful precision, in contrast to the wistful melancholy of his fluid, limpid writing style. *Notebooks of a Chinese Painter* (available in Chinese, French and Italian) is a blend of artistic, philosophical and historical reflections, of candor and irony, revealing the unique sensibility of a self-taught artist who leaps from one culture to another with ease and exuberance.



Les Carnets d'un peintre chinois, de Paris à Florence, Huang Yongyu, éd. Philippe Picquier, 240 p., 25€.